

Brusel 20. června 2017  
(OR. en)

10500/17

ENV 634  
AGRI 348  
PECHE 261  
FC 58  
RECH 242

## VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

---

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Datum: 19. června 2017

Příjemce: Delegace

---

Č. předchozího dokumentu: 10348/17 ENV 620 AGRI 335 PECHE 253 FC 57 RECH 239

---

Předmět: Akční plán EU pro přírodu, lidi a hospodářství  
- závěry Rady (19. června 2017)

---

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o akčním plánu EU pro přírodu, lidi a hospodářství, který Rada přijala na svém 3550. zasedání konaném dne 19. června 2017.

---

**Akční plán EU pro přírodu, lidi a hospodářství  
- závěry Rady**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIPOMÍNÁJÍC novou globální Agendu pro udržitelný rozvoj 2030 přijatou Valným shromážděním Organizace spojených národů na jeho 70. zasedání dne 25. září 2015 a ZDŮRAZŇUJÍC klíčové cíle všeobecného akčního programu Evropské unie pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“ (7. akční program pro životní prostředí)<sup>1</sup>;

PŘIPOMÍNÁJÍC své závěry ze dne 16. prosince 2015 o přezkumu strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020 v polovině období<sup>2</sup>;

PŘIPOMÍNÁJÍC své závěry o zvláštní zprávě Evropského účetního dvora č. 1/2017 s názvem „Provádění sítě Natura 2000 s plným využitím jejího potenciálu vyžaduje více úsilí“<sup>3</sup>;

KONSTATUJÍC, že přestože je jednou z nejhustěji osídlených oblastí světa, Evropa má velice bohaté a rozmanité přírodní dědictví, které je nedílnou a životně důležitou složkou jejího přírodního, sociálního, kulturního a ekonomického kapitálu a jako takové proto musí být chráněno, opatrováno a zachováno ve prospěch přírody, lidí i hospodářství;

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí č. 1386/2013/EU ze dne 20. listopadu 2013.

<sup>2</sup> Dokument 15389/15.

<sup>3</sup> Dokument 9645/17.

ZDŮRAŽŇUJÍC, že směrnice o ochraně přírody<sup>4</sup> jsou základními stavebními kameny evropské ochrany přírody a že pro dosahování cíle ochrany přírody měly až doposud rozhodující význam; a ZNOVU POTVRZUJÍC jejich důležitou úlohu při dosahování cílů strategického plánu pro biologickou rozmanitost na období 2011–2020 v rámci Úmluvy o biologické rozmanitosti, včetně aičijských cílů v oblasti biologické rozmanitosti, Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížské dohody o změně klimatu;

UZNÁVAJÍC, že stav ochrany u řady druhů a stanovišť chráněných v rámci směrnic o ochraně přírody je navzdory značnému úsilí stále vystaven velkému tlaku způsobenému neudržitelnými postupy v hospodářských odvětvích, jako je zemědělství, lesnictví, rybolov a infrastruktura, jakož i dopadem změny klimatu a invazních nepůvodních druhů;

ZDŮRAŽŇUJÍC, že komplexní hodnocení směrnic o ochraně přírody známé jako „kontrola účelnosti“, které Komise provedla v rámci svého závazku ke zlepšování právní úpravy v konzultaci s členskými státy a pestrou škálou zúčastněných stran, včetně občanů, dospělo ke zjištění, že směrnice o ochraně přírody jsou jakožto základní kameny širší politiky EU v oblasti biologické rozmanitosti účelné, ale že dosažení jejich cílů a rozvinutí jejich plného potenciálu je možné pouze podstatným zlepšením jejich provádění<sup>5</sup>;

POUKAZUJÍC na skutečnost, že kontrola účelnosti odhalila značné nedostatky v účinnosti a účelnosti provádění směrnic o ochraně přírody a nutnost dalších opatření, mimo jiné spolupráce v partnerství s různými společenstvími zúčastněných stran v členských státech a v celé EU za účelem dosažení praktických výsledků, většího začlenění cílů ochrany přírody do jiných oblastí politiky, zlepšení znalosti údajů a přístupu k nim, posílení prosazování a vyčlenění dodatečných zdrojů;

---

<sup>4</sup> Směrnice 92/43/EHS o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (směrnice o ochraně přírodních stanovišť) – Úř. věst. L 206, 22.7.1992, s. 7 – a směrnice 2009/147/ES o ochraně volně žijících ptáků (směrnice o ochraně ptáků) – Úř. věst. L 20, 26.1.2010, s. 7.

<sup>5</sup> Dokument 15671/16 – SWD(2016) 472 final (Pracovní dokument útvarů Komise: Kontrola účelnosti právních předpisů EU v oblasti ochrany přírody (směrnice o ochraně ptáků a o ochraně přírodních stanovišť)).

OCEŇUJÍC zjištění kontroly účelnosti podle něhož, jsou-li v dostatečném rozsahu zavedena cílená opatření, stav druhů a stanovišť se zlepšuje, což někdy vede k pozoruhodnému ozdravení;

ZDŮRAZŇUJÍC, že přírodní dědictví Evropy neodmyslitelně souvisí s kvalitou života občanů a s různými odvětvími evropské ekonomiky a že investice do ochrany přírody a jejího udržitelného využívání skýtají pro přírodu, lidi a hospodářství řadu příležitostí a jsou pro ně přínosem;

VÍTAJÍC vyhlášení „Evropského dne sítě Natura 2000“, který se bude slavit každoročně 21. května formou osvětových akcí a činností zaměřených na vytváření sítě pořádaných po celé EU;

1. VÍTÁ sdělení Komise o akčním plánu<sup>6</sup>, jehož cílem je pomoci zlepšit a podpořit provádění směrnic o ochraně přírody a plnění jejich cílů, jakož i posílit jejich soudržnost se socioekonomickými cíli a povzbudit zapojení vnitrostátních, regionálních a místních orgánů, zúčastněných stran a občanů;
2. ZDŮRAZŇUJE, že s ohledem na silný územní rozměr směrnic o ochraně přírody je důležité další zapojování zúčastněných stran na vnitrostátní, regionální i místní úrovni;
3. VÍTÁ úlohu, kterou mohou hrát orgány EU při podpoře provádění akčního plánu, zejména pak Výbor regionů z hlediska informování a budování odpovědnosti na regionální a místní úrovni;
4. s ohledem na hospodářské, sociální, kulturní a regionální požadavky, v souladu se směrnicí o ochraně přírodních stanovišť, OCEŇUJE potenciál akčního plánu přispět ke zlepšení praktického provádění směrnic o ochraně přírody a urychlení pokroku při dosahování cíle EU 2020 spočívajícího v zastavení a odvrácení úbytku biologické rozmanitosti a ekosystémových služeb<sup>7</sup>, a být tak přínosem pro přírodu, lidi a hospodářství v Evropě;

---

<sup>6</sup> Dokumenty 8643/17 – COM(2017) 198 final + ADD 1 – SWD(2017) 139 final.

<sup>7</sup> Dokument 9658/11 – KOM(2011) 244 v konečném znění.

5. OCENŮJE, že všechny čtyři prioritní oblasti akčního plánu odpovídají zjištěním kontroly účelnosti, a proto:

*V rámci priority A: Zlepšit pokyny, prohloubit znalosti a zajistit větší soudržnost s obecnějšími socioekonomickými cíli*

6. aniž by došlo k ohrožení cílů v oblasti ochrany a požadavků stanovených ve směrnicích o ochraně přírody, UZNÁVÁ, že pružnost přístupů k provádění, jež zohledňují specifické vnitrostátní podmínky, přispívá ke snížení a postupnému odstraňování zbytečných konfliktů a problémů mezi ochranou přírody a socioekonomickými činnostmi, jakož i k řešení praktických problémů vyplývajících z uplatňování příloh těchto směrnic;
7. v této souvislosti VÍTÁ, že Komise bude v úzké spolupráci s členskými státy aktualizovat, rozvíjet a aktivně prosazovat jasné pokyny a znalosti ve všech úředních jazycích EU na podporu provádění směrnic o ochraně přírody, včetně aktualizace pokynů týkajících se předpisů upravujících ochranu druhů a akčních plánů pro jednotlivé druhy (do roku 2018), a zároveň zajistí větší soudržnost mezi obecnějšími evropskými socioekonomickými cíli a politikou v oblasti ochrany přírody a naváže spolupráci se zúčastněnými subjekty, uživateli země a moří s cílem prozkoumat inteligentnější participativní přístupy;
8. VÍTÁ iniciativu Komise vypracovat pokyny týkající se začlenění ekosystémových služeb do procesu rozhodování, což umožní potenciální příznivé dopady na životní podmínky lidí, jakož i udržitelný hospodářský růst a sociální rozvoj;
9. VÍTÁ podpůrný mechanismus, který Komise zavede, aby orgánům členských států pomohla řešit hlavní výzvy při uplatňování požadavků na povolovací řízení stanovených směrnicemi o ochraně přírody, aniž by tím bylo ohroženo uplatňování zásady subsidiarity, a VYBÍZÍ vnitrostátní, regionální a místní orgány, aby v plné míře využívaly daných možností;

10. SOUHLASÍ, že tradiční, praktické a vědecké poznatky a přístup k údajům a informacím mají klíčový význam pro účinnost a účelnost opatření na ochranu přírody a v konečném důsledku i směrnic o ochraně přírody a že k dosažení zlepšení v těchto oblastech je zapotřebí neustálého úsilí na všech úrovních, a to i prostřednictvím účinného a účelného monitorování a řádného podávání zpráv příslušnými orgány, jakož i prostřednictvím online přístupu veřejnosti k poznatkům a informacím nezbytným pro provádění směrnic o ochraně přírody;

*V rámci priority B: Vytvořit politickou odpovědnost a posílit soulad*

11. S ohledem na dynamickou povahu ekosystémů UZNÁVÁ, že dotvoření a účinné řízení sítě Natura 2000, jakož i vytvoření a provádění nezbytných opatření pro zachování všech lokalit jsou klíčovými kroky k dosažení cílů směrnic a jsou v první řadě odpovědností členských států, a tudíž VYZÝVÁ vnitrostátní, regionální a místní orgány, aby v těchto oblastech zintenzivnily své úsilí;
12. BERE NA VĚDOMÍ závazek Komise zvýšit podporu členským státům při plnění tohoto cíle a zásadní úlohu povědomí a spolupráce zúčastněných stran; v tomto ohledu UZNÁVÁ přínosnou úlohu platform zúčastněných stran při podpoře osvědčených postupů a praktických řešení v rámci směrnic o ochraně přírody;
13. ZDŮRAZŇUJE, že je třeba budovat a udržovat politickou odpovědnost za provádění směrnic o ochraně přírody a posílit jejich dodržování, a VÍTÁ, že Komise podpoří zlepšení součinnosti mezi příslušnými směrnicemi, nařízeními, programy a jinými politikami EU;
14. VÍTÁ dobrovolné dvoustranné dialogy mezi Komisí a členskými státy na tato témata vedené v rámci nového procesu přezkumu provádění právních předpisů v oblasti životního prostředí, jehož cílem je řešit strukturální problémy, reagovat na potřeby členských států a posoudit údaje, které členské státy předloží; DOMNÍVÁ SE, že tento proces přezkumu provádění právních předpisů v oblasti životního prostředí doplňuje dodržování předpisů a není jím dotčeno;

15. **PODTRHUJE** význam cílených diskusí na biogeografické úrovni pro účely sdílení zkušeností, odborných znalostí a řešení, pokud jde o strukturální a přeshraniční problémy, jakož i tematických diskusí napříč biogeografickými oblastmi a význam investic do budování kapacit s cílem posílit provádění a získat zkušenosti v otázce přeshraničního řízení druhů; a **VÍTÁ** vypracování plánů jakožto možného nástroje pro spolupráci v rámci biogeografického procesu sítě Natura 2000;
16. **ZDŮRAZŇUJE**, že zlepšení stavu chráněných druhů a stanovišť z hlediska ochrany vyžaduje koordinovaný postup členských států, zejména v určitých případech jako např. při zohledňování stěhovavých druhů, a **UZNÁVÁ**, že akční plány pro jednotlivé druhy a stanoviště mohou být, kromě dalších nástrojů, vhodným prostředkem k dosažení tohoto cíle, a **PODPORUJE** jejich další rozvoj a provádění v součinnosti s příslušnými mezinárodními úmluvami a dohodami;

*V rámci priority C: Posílit investice do sítě Natura 2000 a zlepšit součinnost s nástroji financování EU*

17. **UZNÁVÁ**, že nedostatek finančních zdrojů je jednou z největších překážek bránících tomu, aby síť Natura 2000 v plné míře přinášela užitek, a jedním z hlavních faktorů ztěžujícím účinné provádění směrnic o ochraně přírody, a proto **ZDŮRAZŇUJE**, že je nezbytné zajistit předvídatelné, přiměřené, pravidelné a cílené financování ze strany EU; v tomto ohledu **VYBÍZÍ** Komisi, aby zvážila způsoby, jak ochranu přírody do financování z EU lépe integrovat;
18. **UVĚDOMUJE** SI potřebu dále zlepšovat víceleté finanční plánování investic do ochrany přírody a s ohledem na článek 8 směrnice o ochraně přírodních stanovišť **SOUHLASÍ** s tím, že je třeba aktualizovat a zlepšit prioritní akční rámce, zejména prostřednictvím zjednodušené šablony, s ohledem na příští programové období, a to zohledněním zkušeností se stávajícími rámci;

19. VYZÝVÁ Komisi a členské státy, aby síť Natura 2000 a širší aspekty biologické rozmanitosti účinněji začlenily do společné zemědělské politiky, politiky soudržnosti, společné rybářské politiky, integrované námořní politiky a politiky výzkumu a inovací, a KONSTATUJE potenciál těchto politik pozitivně přispívat k dosažení cílů směrnic o ochraně přírody;
20. UZNÁVÁ, že strategicky významnou úlohu zastává program LIFE, a VÍTÁ návrh Komise na navýšení finančních prostředků vyčleněných na ochranu přírody a biologickou rozmanitost v rámci současných rozpočtových prostředků programu LIFE, čímž se zvýší příležitosti pro investice do sítě Natura 2000 a další zelené infrastruktury;
21. ZDŮRAZŇUJE obzvláštní význam úlohy Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova v rámci společné zemědělské politiky (SZP) a VÍTÁ plány Komise vyhodnotit do roku 2019 dopad SZP na biologickou rozmanitost, v nichž se zohlední přiměřené požadavky na kontrolu a ověřování a zajistí rovněž soulad s dosahováním výsledků v oblasti životního prostředí, s cílem dále rozvinout programy přizpůsobené potřebám sítě Natura 2000, jakož i dalších vysoce hodnotných přírodních oblastí, mimo jiné za pomoci přístupů stanovujících výši plateb na základě výsledků a hodnoty a za pomoci odborné přípravy zemědělců prostřednictvím poradenských služeb pro zemědělství;
22. ZDŮRAZŇUJE význam aktualizovaného posouzení potřeb pro provádění směrnic o ochraně přírody a posouzení skutečného využití finančních prostředků přidělených na ochranu biologické rozmanitosti, včetně sítě Natura 2000, s ohledem na zajištění jejich účinného využívání v průběhu stávajícího víceletého finančního rámce a ZNOVU OPAKUJE svou výzvu Komisi, aby provedla analýzu účinnosti integrovaného přístupu k financování biologické rozmanitosti<sup>8</sup>;

---

<sup>8</sup> Dokument 15389/15 – Závěry Rady – Přezkum strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020 v polovině období, bod 13.



23. PŘIPOMÍNÁ své závěry o zvláštní zprávě Evropského účetního dvora, v nichž se uznává, že je nutné, aby byly režimy financování účinněji uzpůsobeny konkrétním cílům sítě Natura 2000, a v nichž se souhlasí s doporučením, aby Komise stanovila na příští programové období průřezové ukazatele sítě Natura 2000 pro všechny příslušné fondy EU, a ZDŮRAŽŇUJE, že je nutné, aby členské státy zahrnuly ukazatele a cílové hodnoty pro příslušné fondy specifické pro síť Natura 2000 a aby umožnily přesnější a důslednější sledování výsledků dosažených pomocí financování sítě Natura 2000;
24. VYZDVIHUJE, že je důležité stimulovat investice soukromého sektoru do ochrany přírody, a BERE NA VĚDOMÍ podporu projektů souvisejících s biologickou rozmanitostí v rámci nástroje financování přírodního kapitálu (NCFF), jakož i rozvoj pilotních projektů na podporu obhospodařování soukromé půdy a lepšího zapojení finančního sektoru;
25. VÍTÁ vypracování pokynů na podporu strategického zavádění zelené infrastruktury, která přispívá k cílům směrnic o ochraně přírody, a to zejména prostřednictvím lepší propojenosti sítě Natura 2000 v přeshraničním kontextu; a v této souvislosti ZNOVU OPAKUJE svou výzvu, aby Komise předložila návrh transevropské sítě zelené infrastruktury (TEN-G)<sup>9</sup>;
26. *V rámci priority D: Lepší komunikace a osvěta, která zapojí občany, zúčastněné strany a komunity*
27. CHÁPE, že úspěch akčního plánu v konečném důsledku závisí na informovanosti a zapojení evropských občanů a všech dalších zúčastněných stran, včetně vlastníků půdy, a na posilování vazeb mezi přírodním a kulturním dědictvím, a proto PODPORUJE cíl akčního plánu, který spočívá v posilování a podpoře tohoto zapojování na všech úrovních, zejména na místní úrovni a skrze účast mladých lidí v Evropském sboru solidarity;

---

<sup>9</sup> Dokument 15389/15 – Závěry Rady – Přezkum strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2020 v polovině období, bod 30.

28. KONSTATUJE, že členské státy jsou odpovědné za provedení směrnic o ochraně přírody, a VYBÍZÍ Komisi, aby spolu s celostátními, regionálními a místními orgány podpořila a provedla akční plán s cílem pomoci jim dosáhnout cílů směrnic o ochraně přírody;
29. UZNÁVÁ, že časový rámec pro uskutečnění akčního plánu je krátký, a proto NALÉHAVĚ VYZÝVÁ Komisi, aby sledovala jeho naplňování prostřednictvím patnácti opatření, které jsou v něm vytyčeny, a to v úzké spolupráci s členskými státy a orgány EU, zejména s Výborem regionů, Evropskou agenturou pro životní prostředí a všemi dalšími příslušnými zúčastněnými stranami.
-